

Tooday.

Asian Fusion Eatery

Adresse: Hopfensack 26, 20457 Hamburg

Phone: 040 71640718



today.restaurant.hh



OUR STORY

„Essen ist ein zentraler Bestandteil jeder Kultur.“

— Anthony Bourdain —

Unsere Geschichte

Manche Wege beginnen nicht mit einem Plan —
sondern mit einer Freundschaft.

Wir kennen uns seit unserer Kindheit. Was uns verbindet, ist unsere Liebe zur
südostasiatischen Küche und unsere vietnamesischen Wurzeln.

Viele Jahre später führte uns das Leben nach Hamburg.

Hier wurde aus einem Traum Realität:

Die Kultur und Aromen Südostasiens zu teilen.

Mit Leidenschaft und über 15 Jahren Erfahrung entstand Tooday.

Unsere Küche ist unsere Geschichte:

*Eine moderne Fusion aus asiatischen Traditionen und
europäischen Einflüssen.*

Jedes Gericht ist ein Teil unserer Reise —
ein Stück Zuhause.

Unsere Küche ist unsere Geschichte:

Eine Fusion aus asiatischen Traditionen und europäischen Einflüssen –
modern interpretiert, inspiriert von den Trends unserer Zeit.

Wir laden euch ein, mit uns zu reisen – durch die Straßen von Hanoi, die
Märkte von Bangkok oder die Gassen von Seoul.

Willkommen bei Tooday!



VORSPERISE



VORSPEISE

1. SOMMERROLLEN (GỎI CUỐN) ^{S,B,F,N}

Reispapier, Reisnudeln, Gemüse, Kräuter, Hoisin Soße (2Stk.)

Rice paper rolls with rice noodles, fresh vegetables, herbs, Hoisin Sauce (2 pcs.)

- MIT HÜHNERFLEISCH / WITH CHICKEN 6.5
- MIT TOFU / WITH TOFU  6.5
- MIT GARNELEN / WITH SHRIMPS 6.9



2. NEM CUỐN (2. STK.) ^{A, C, F, D, N, 4} 6.9

Frühlingsrolle vietnamesischer Art mit Gemüse & Hähnchenfleisch oder Auswahl vegane Option

Vietnamese Style spring Rolls with vegetables & Chicken or vegan option



3. TEMPURA GARNELEN ^{A, B, C, N, 4} 7.9

Garnelen in crunchy Tempurateig (3Stk.)

Shrimps in tempura batter (3 pcs.)



4. POMMES ^{A,C,F,N}

4.1 SÜBKARTOFFEL-POMMES 4.9

Süßkartoffelpommes Chili Mayo Soße

Sweet potatoes sticks with chilli mayo sauce



4.2 CRUNCHY POMMES FRIES 4.5



5. K-FRIED CHICKEN APPETIZER ^{A, C, F, N, 4} 6.9

Saftig knuspriges Hähnchenfleisch in einer süß-scharfen Soße nach koreanischer Art, serviert mit frischem Gurkensalat

Juicy, crispy chicken in a sweet and spicy Korean-style sauce, served with a fresh cucumber salad



VORSPEISE

6. GYOZA ^{A, C, F}

Frittierte Teigtaschen, serviert mit Sojasoße
 • vegetarisch oder mit Hähnchenfleisch (4Stk.)
Fried dumplings, served with soy sauce
 • vegetarian or with chicken (4 pcs.)



7. EDAMAME MIT MEERSALZ ^F 5.5

Zarte Edamame-Bohnen, gedämpft und mit feinem Meersalz bestreut
Tender edamame beans, gently steamed and sprinkled with fine sea salt



8. TOM YUM SUPPE ^{B, S} 6.5

Aromatische thailändische scharf-sauer Suppe mit Garnelen, Zitronengras & Kräutern
Aromatic Thai hot and sour soup with shrimp, lemongrass, and fresh herbs



7.5 9. TOM KHA GAI SUPPE ^{G, F, S}

Aromatische thailändische Kokosnuss-Suppe, Zitronengras und frischem Koriander
Aromatic Thai coconut soup, lemongrass, and fresh coriander
 • mit Tofu / with Tofu oder / or
 • mit Hähnchenfleisch / with Chicken



10. MANGO SALAT ^{E, S} 7.5

Frische Mango mit knackigem Gemüse und fruchtig-scharfem Limetten-Chili-Dressing
Fresh mango with crunchy vegetables and a fruity, spicy lime-chili dressing

- mit Knusperhähnchen / with crunchy chicken + 3.5
- mit Garnelen / with shrimps + 3.9
- mit Tempura Garnelen / with tempura shrimp + 4.9



11. GRILLED GAMBAS ^{B, F, G, N} 7.9

4 Stk. saftig gegrillte Riesengarnelen mit Knoblauch, Kräutern und einem Hauch Zitrone.
4 pcs. juicy grilled king prawns with garlic, herbs and a touch of lemon.





HAUPTSPEISE

HAUPTSPEISE

(SPEZIALITÄTEN)

15. OMURICE ^{B, C, F, S, N}

Gebratener Reis mit Garnelen, Hähnchen, Mais, Edamame, Lauchzwiebeln, umhüllt von fluffigem Omelett. Beilage würziges Kimchi
Fried rice with shrimp, chicken, corn, edamame, spring onions, wrapped in a fluffy omelette. Served with spicy kimchi



16.5 17. BANGKOK GREEN TOFU ^{F, G, N, S} 14.9

Knuspriger Tofu in grünen Reisflocken, cremiges Kokos-Curry mit Zitronengras, frisches Gemüse, serviert mit duftendem Jasminreis
Crispy tofu coated in green rice flakes, creamy coconut curry with lemongrass, fresh vegetables, served with fragrant jasmine rice



16. KOREAN EGGDROP GAMBAS ^{A, B, C, G, F, N} 16.5

Süß-herzhaftes Brioche Toast mit Rührei, Wildkräutersalat, Garnelen, Chili Mayo Soße
Sweet and savory brioche toast with scrambled eggs, wild herb salad, shrimp, and chili mayo sauce



18. SEOUL ROYAL CRUNCH ^{A, C, F, N} 17.0

Aromatischer gebratener Reis mit Gemüse und knusprigem Korean Fried Chicken – fein gewürzt
Aromatic fried rice with vegetables and crispy Korean fried chicken – refined



REISGERICHTE

19. JAPAN BOWL ^{F, N}

Duftender Reis mit knackigem Gemüse, Edamame & ausgewogener Soja-Sesam Soße
Fragrant rice with crispy vegetables, edamame, and a well-balanced soy sesame sauce

- mit Tofu / with tofu  13.9
- mit Hähnchenfleisch / with chicken 14.5
- mit knusprigem Hähnchenfleisch / with crunchy chicken 15.0



20. BIBIMBAP BOWL ^{C, F, S, N}

14.9

Mariniertes Rindfleisch, mit duftendem Reis, buntem Gemüse, Spiegelei & würzigem scharfem Kimchi
Marinated beef served with fragrant rice, fresh vegetables, fried egg and spicy kimchi



21. TEMPURA HÄHNCHEN CRUNCH ^{A, C, N} 16.0

Zartes Hähnchen im leichten Tempurateig, knusprig frittiert, mit frischem Gemüse & duftendem Jasminreis

Tender chicken in a light tempura batter, crispy fried, served with fresh vegetables and fragrant jasmine rice



22. RAU XÀO ^{F, N}

Knackig gebratenes Saisongemüse, aromatisch gewürzt und mit frischen Kräutern verfeinert, serviert mit Reis.

Crispy stir-fried seasonal vegetables, aromatically seasoned and refined with fresh herbs, served with rice

- mit Tofu / with tofu  13.9
- mit Hähnchenfleisch / with chicken 14.5
- mit Rindfleisch / with beef 14.9
- mit Garnelen / with shrimp ^B 14.9



MIXPLATTE

23. VEGAN STYLE A, F, E, N 15.9

- 2 Stk. vegan Frühlingsrolle / 2 pcs. vegan spring rolls
- 2 Stk. Gyoza vegan / 2 pcs. vegan gyoza
- 2 Stk. Tofu Sommerrolle / 2 pcs. tofu summer rolls
- Beilage: Gurkensalat, Kimchi, asiatischer Rotkoh /
Sides: Cucumber salad, kimchi, Asian red cabbage

24. MIX STYLE A, B, C, F, S, N, 4 21.9

- 2 Stk. Frühlingsrolle / 2 pcs. spring rolls
- 2 Stk. Chicken Gyoza / 2 pcs. chicken gyoza
- 2 Stk. Tempura Garnele / 2 pcs. tempura shrimp
- 2 Stk. Korea fried Chicken / 2 pcs. Korean fried chicken
- Beilage: Gurkensalat, Kimchi: asiatischer Rotkohl /
Sides: Cucumber salad, kimchi, Asian red cabbage



THAILAND TODAY

25. LEMONGRASS SÜßKARTOFFELN-KOKOS-CURRY G, N, S

Jasminreis in einer cremigen
Lemongrass-Süßkartoffeln-Kokosnuss-Currysoße
mit frischem Gemüse
*Jasmine rice in a creamy lemongrass-sweet
potato-coconut curry sauce with fresh vegetables*

- mit Tofu / with tofu  13.9
- mit Hähnchen / with chicken 14.5
- Garnelen / with shrimps 15.5
- Knusprigem Hähnchenfleisch / Crispy chicken 15.5



26. GLÜCKSENTE A, F, G, N 17.5

Knusprige Ente mit aromatischem Gemüse,
Jasminreis entweder mit
*Crispy duck with aromatic vegetables, jasmine rice
either with*

- Thai-Curry-Soja Soße oder / Thai curry
soy sauce
- Kokos-Curry Soße / coconut curry sauce



VIETNAM TODAY

30. PHỞ (RIND / HUHN / TOFU) ^S

Traditionelle Hanoi-Phở-Brühe mit Reismudeln, frischem Koriander, Lauchzwiebeln, gekochten Sojasprossen

Traditional Hanoi Style Pho broth with rice noodles, fresh herbs, cooked beans sprouts

- mit Tofu / with tofu  13.5
- mit Hähnchenfleisch / with chicken 13.9
- mit Rindfleisch / with beef 14.5
- Empfehlung mit frittierte vietnamesischer Hefestange / Vietnamese fried dough stick + 1.5



31. BÚN NAM BỘ ^{S, E, F}

Reismudeln mit frischen Kräutern, Gemüse, Röstzwiebeln & Limetten-Fischsoße & Erdnüsse

Rice noodles with fresh herbs, vegetables, crispy fried onions, and lime fish sauce & peanuts

- mit Tofu / with tofu  13.5
- mit Hähnchenfleisch / with chicken 13.9
- mit Rindfleisch / with beef 14.5
- mit vietn. Frühlingsrolle / vietn. spring rolls 15.2

32. WOK NUDELN MIT GEMÜSE ^{F, E}

Breite gebratene Reismudeln mit frischem Gemüse & feiner Wok-Würze & Erdnüsse

Wide stir-fried rice noodles with fresh vegetables and delicate wok seasoning & peanuts

- mit Tofu / with tofu  13.9
- mit Hähnchenfleisch / with chicken 14.5
- mit Rindfleisch / with beef 15.5
- mit Garnelen / with shrimp ^B 16.5



VIETNAM TODAY

33. PHỞ CHIÊN GIÒN^{C,F,N}

18.0

Knusprig frittierte Reisbandnudeln mit Ei, Rindfleisch, frischem Gemüse und aromatischer vietnamesischer Sauce

Crispy fried rice noodles with egg, beef, fresh vegetables and an aromatic Vietnamese sauce



34. TODAY'S BURGER

34.1 CHICKEN BURGER^{A, G, N}

14.9

Saftiges Hähnchen-Patty mit knackigem Salat, frischem Gemüse und würziger Asia-Sauce im Burger Bun, dazu knusprige Pommes frites.

Juicy chicken patty with crisp lettuce, fresh vegetables and a spicy Asian-style sauce in a burger bun, served with crispy French fries.

34.2 BEEF BURGER^{A, F, N}

15.5

Saftiges Hähnchen-Patty mit knackigem Salat, frischem Gemüse und würziger Asia-Sauce im Burger Bun, dazu knusprige Pommes frites.

Juicy chicken patty with crisp lettuce, fresh vegetables and a spicy Asian-style sauce in a burger bun, served with crispy French fries.

34.3 TEMPURA GARNELEN BURGER^{A, B, M, N}

15.9

Knusprig gebackene Garnelen im Tempura-Teig mit knackigem Salat, frischem Gemüse und würziger Sauce im Burger Bun, dazu knusprige Pommes frites.

Crispy fried tempura shrimps with fresh lettuce, vegetables and a flavorful Asian-style sauce in a burger bun, served with crispy French fries.



KOREAN TOODAY

40. SEOUL FRIED CHICKEN SIGNATURE ^{A, C, F, N} 14.9

Saftig knuspriges Hähnchenstücke, herzhaft & intensiver Geschmack, begleitet von knusprigem Gemüse und Reis als Beilage
Juicy, crispy chicken bites, rich and bold in flavor, served with crispy vegetables and rice

- mit aromatisch süß-scharfer Chili Soße / *spicy chili sauce*
- mit honey butter Soße / *honey butter sauce*
- oder Auswahl mit Süßkartoffelpommes / *or with sweet potato fries (no rice)*

+ 1.5



41. KOREAN CHICKEN EGGDROP ^{A, C, G, F, N} 16.9

Buttriges Brioche-Sandwich mit fluffigem Rührei, würzigem Fried Chicken, frischem Salat und cremiger Soße. Serviert mit knusprigen Süßkartoffel-Sticks
Buttery brioche sandwich with fluffy scrambled eggs, seasoned fried chicken, fresh lettuce, and a creamy sauce. Served with crispy sweet potato sticks

JAPAN TOODAY

42. LACHS ^{D, N, F}

Zart gegrilltes Lachsfilet, serviert mit knackigem Saisongemüse und duftendem Reis
Tender grilled salmon fillet served with crisp seasonal vegetables and fragrant rice

- Kokos-Curry-Soße / *coconut curry sauce*
- würziger Teriyaki-Soße / *savory teriyaki sauce*

17.5



43. RAMEN NUDELN MISO ^{A, F, N}

Aromatische Brühe, japanische Ramen-Nudeln, Kimchi & Gemüse
Aromatic miso broth with ramen noodles, spicy kimchi, sweet corn, and pak choi

- mit Tofu / *with tofu* 14.5
- mit knusper Hähnchen / *with crispy chicken* 15.5
- mit Rindfleisch / *with beef* 15.9



JAPAN TODAY

44. RAMEN NUDELN THAI-CURRY A, G, N, S, B

Ramen-Nudeln in einer aromatischen Thai-Curry-Suppe mit feiner Kokosnote & frischem Gemüse

Ramen noodles served in an aromatic Thai curry broth with coconut milk, fresh vegetables & fragrant herbs

- mit Tofu / with tofu 14.5
- mit Tempura Garnelen / with tempura shrimps 16.5



45. UDON NUDELN THAI CURRY A, G, N, S

Dicke japanische Nudeln mit frischem Gemüse in aromatischer Kokos-Curry Soße

Thick Japanese noodles with fresh vegetables and tofu in an aromatic coconut curry sauce

- mit Tofu / with tofu 13.9
- mit Hähnchen / with chicken 14.5
- mit Knusper Hähnchen / crunchy chicken 15.9
- mit Garnelen / shrimps 16.4

46. UDON SOY FUSION A, F, N

Dicke japanische Nudeln mit frischem Gemüse & in aromatischer Soja pikante Soße

Thick Japanese noodles with fresh vegetables and chicken in an aromatic, savory soy sauce

- mit Tofu / with tofu 13.9
- mit Hähnchen / with chicken 14.5
- mit Knusper Hähnchen / crunchy chicken 15.9
- mit Garnelen / shrimps 16.4





DESSERTS

50. FRENCH TOAST COCONUT ^{A, C, G} 7.5

Goldener French Toast mit Kokosflocken, frischem Obst & Ahornsirup
Golden French toast with coconut flakes, fresh fruit, and maple syrup



51. MOCHI EIS LOVE ^G 7.5

Cremiges Eis im weichen Reisteig, serviert mit frischen Früchten
Creamy ice cream wrapped in soft rice dough, served with fresh fruit

52. MATCHA EIS ^{G, 9} Creamy Matcha ice cream

6,5



53. XÔI XOÀI ^{G, 9} 7.9

Klebreis mit Mango
Sticky Rice with Mango

GETRÄNKE



COFFEE

54. ESPRESSO ⁹	2.2
55. AMERICANO ⁹	3.5
56. CAPPUCCINO ^{G, 9}	3.5
57. LATTE MACHIATO ^{G, 9}	4.5
58. CA PHE PHIN (SCHWARZ) ⁹ <i>Vietnamese Coffee</i>	4.0
59. CAFE SỮA ĐÁ ^{G, 9} <i>Vietnamese Coffee with Condensed Milk</i>	4.5
60. SAIGON CAFE ⁹	5.0
61. CAFE MUỐI ^{G, 9} <i>Salted Coffee</i>	5.0
63. ICED SALTED CARAMEL LATTE ^{G, 9}	5.0



NON COFFEE



64. MATCHA LATTE ^{G, 9}	6.0
65. STRAWBERRY MATCHA CREAMY ^{G, 9}	6.0
66. COCONUT MATCHA CLOUDY ^{G, 9}	6.0

FRESH TEAS

67. INGWERTEE	4.0
68. PFEFFERMINZTEE	4.0
69. GRÜNER TEE	4.0
70. ZITRONENGRASS TEE	4.0



COCKTAILS



HOMEMADE

71. HAUSGEMACHTER EISTEE ^{1,2} 4.9

Grüntee, Limetten, Curacao Sirup
Green tea, limes, curaçao syrup



72. LIME CURACAO ^{1,2}

Limettensaft, Curacao Sirup, Minze
Lime juice, curaçao syrup, mint



73. LITCHI SAKURA ^{1,2}

Lycheesaft, Limetten, Orangen Sirup
Lychee juice, limes, orange syrup



74. GINGER LIME

Frischer Ingwer, Limettensaft
Fresh ginger, lime juice



4.9

75. GUAVE FRIZZ ^{1,2}

Guavesaft, Limetten
Guava juice, limes



4.9

4.9

4.9

76. PASSION SUNRISE ^{1,2}

Maracujasaft, Limetten, Lavendelsirup
Passion fruit juice, limes, lavender syrup



4.9

SOFTDRINKS



77. WATER NATURELL / MEDIUM 0,25L 3.0

78. WATER NATURELL / MEDIUM 0,75L 5.0

79. FRITZ KOLA 0,2L ^{1,2,9,11} 3.0

80. KOLA LIGHT 0,2L ^{1,2,9,11} 3.0

81. APFEL KIRSCH HOLUNDER 0,2L ^{1,2} 3.0

82. ORANGE 0,2L 3.0

83. BIO APFELSCHORLE 0,2L 3.0

84. GINGER ALE 0,2L ^{1,2} 3.0

85. FRITZ RHABABERSCHORLE ² 3.0

86. SCHWEPPE'S WILD BERRY ^{1,2,11} 3.0

BEER

87.KROMBACHER FASSBIER/
CRAFTBEER 0.5L 6.0

88.KROMBACHER FASSBIER/
CRAFTBEER 0.3L 5.0

89.KROMBACHER WEIZEN ALK.FREI ^A 5.5

90.KROMBACHER WEIZEN ^A 5.5

91. KROMBACHER ALK.FREI 0,33L ^A 4.0

92.TIGER BEER ^A 4.0



COCKTAILS MENÜ



BEST-SELLERS

93. BLUE LAGOON ^{1,2}	9.0	94. MOJITO ²	9.0
Vodka, Blue Curacao, Limetten, Zucker		Rum, Limetten, Minz, Soda, Ginger Syrup	

ALL-TIME CLASSIC DRINKS

95. CUBA LIBRE ^{1,2,9}	9.0	99. CHILLED BERRY SPRITZ ^{1,2,0}	8.5
Rum, Cola		Lillet Rosa, Schweppes Wild Berry, Sirup	
96. APEROL SPRITZ ^{1,0}	8.5	100. STRAWBERRY LILLET ⁰	8.5
Aperol, Prosecco & Soda		Lillet Rosa, Soda, Strawberry, Lime	
97. HUGO ⁰	8.5	101. TOM COLLINS ²	9.0
Prosecco, Holunderblütenlikör, Soda		Roku Gin, Lime, Sugar, Soda	
98. ROSA SPRITZ ^{1,0}	8.5	102. VANILLA ESPRESSO MARTINI ^{1,2,9}	9.0
Ramazzotti Rosato, Prosecco, Orange, Zitronengras		Vodka, Espresso, Likör, Sirup	

SPECIALS DRINKS

103. TODDAY MULE ^{1,2}	9.0	106. ROKU BERRY SPRITZ ^{1,2,0}	8.5
Vodka, Limetten, Ginger Ale		Japanese Roku Gin, Prosecco, Wild Berry	
104. DAIQUIRI ²	9.0	107. SPARKLING SAKE SPRITZ ^A	8.0
Rum, Limetten, Zucker, Sirup		Sake, Sirup, Soda	
105. ROKU WILD BERRY GIN TONIC ^{1,2}	9.0	108. PORNSTAR MARTINI ^{1,2}	10.0
Japanese Roku Gin, Wild Berry		Vodka, Passoa, Erdbeer, Lime, Sirup	

WEIN MENÜ

BEST-SELLERS

	0.1L	0.2L	0,75L
109. ROTWEIN PRIMITIVO IGT TROCKEN – TORREVIENTO IT KRÄFTIG · FRUCHTIG · WEICH		6.8	26.0

SPARKLING WINE

110. SCHLOSS WITTEKIND TROCKEN – SEKT D BIO TROCKEN	4.9		24.0
111. CRÉMANT D'ALSACE BRUT – CALIXTE CUVÉE 5 FR MÉTHODE TRADITIONNELLE · TROCKEN · FEINE PERLAGE			32.0
112. CRÉMANT D'ALSACE BRUT ROSÉ – CALIXTE CUVÉE 5 FR FRUCHTIG · ELEGANT · FEINE PERLAGE			34.0
SPARKLING SAKE	5.0		

WEIßWEIN

113. RIESLING QBA – WEINGUT BASSERMANN DE FRISCH · MINERALISCH · LEBENDIGE SÄURE	7.5		29.0
114. GRAUBURGUNDER BIO TROCKEN – WEINGUT SCHORSCH DE WEICH · NUSSIG · AUSGEWOGEN	7.0		27.0
115. SAUVIGNON BLANC BIO TROCKEN – WEINGUT SCHORSCH DE AROMATISCH · STACHELBEERE · FRISCH	7.5		28.0
116. WEINSCHORLE	6.0		

ROSÉWEIN

117. ROSÉ BIO TROCKEN – WEINGUT SCHORSCH DE FRISCH · LEICHT · SOMMERLICH	6.8		26.0
--	------------	--	-------------



insta: today.restaurant.hh

DAILY
FROM 17:00 TO 19:00

HOPFENSACK 26,
20457 HAMBURG

HAPPY HOURS

COME IN NOW!

cocktails only 7€

TOODAY-HAMBURG.DE

ALLERGEN / ZUSATZSTOFFE

A : GLUTEN

B : SCHALENTIERE

C : EIER

D : FISCHE

E : ERDNÜSSE

F : SOJA

G : MILCH/SAHNE

H : SCHALENFRÜCHTE

L : SELLERIE

M : WASABI

N : SESAM

O : SCHWEFELDIOXID U. SULFITE

P : LUPINE

R : WEICHTIERE

S : FISCHSOßE

T : HÜHNERBRÜHE

1. MIT FARBSTOFFEN

2. MIT KONSERVIERUNGSMITTELN

3. MIT ANTIOXIDATIONSMITTELN

4. GESCHMACKSVERSTÄRKERN

5. GESCHWEFELT

6. GESCHWÄRZT

7. MIT PHOSPHAT

8. MIT MILCHEIWEIß

9. KOFFEINHALTIG

10. CHININHALTIG

11. SÜßUNGSMITTELN

12. ENTHÄLT EINE PHENYLALANINQUELLE

13. GEWACHST

14. MIT NITRITPÖKELSALZ

15. MIT TAURIN

16. MIT TARTRAZIN



VEGETARISCH



VEGAN



LEICHT SCHARF



MITTEL SCHARF



SEHR SCHARF



DIESE SCHÄRFESTUFE IST NICHT STANDARDMÄßIG IN UNSEREN GERICHTEN ENTHALTEN,
KANN ABER AUF WUNSCH GERNE ZUBEREITET WERDEN.



Today.

Asian Fusion Eatery

